

PASO EL CICLON ENTRE HABANA Y MATANZAS, NO CAUSO GRANDES DAÑOS.

M. sep 21/948.

## SIN GRAN VIOLENCIA

Salió el Vórtice del Ciclón a  
Unas 40 Millas al Este de  
La Habana

## HAY FUERTES MAREJADAS

Desde Anoche Están los Cayos  
de Florida Bajo los Efec-  
tos del Huracán

A las nueve y media de la noche de ayer, (según el último parte del Observatorio Nacional, emitido a las 10 p. m.) el vórtice del ciclón que se originó al sudeste de la isla de Gran Caimán, en el Mar Caribe, había ya completado su recorrido sobre el territorio cubano y se internaba en el Canal de la Florida.

De acuerdo con esos datos, que coinciden con los revelados por el Buró del Tiempo de Miami, a las diez y media de la noche, el ciclón salió del territorio cubano a unas cuarenta millas al este de La Habana, avanzando sobre la costa sur de la Florida, cuyos cayos se vieron afectados por el viento y la lluvia desde hora muy temprana.

Durante todo el día de hoy, no obstante alejarse el meteoro de las costas cubanas, se sentirán fuertes vientos en toda la porción occidental de la República, acompañados de frecuentes lluvias, así como marejadas en la costa habanera.

En contraste con las anteriores opiniones, el Observatorio del Colegio de Belén emitió a las once de la noche un boletín indicando que el vórtice del ciclón se encontraba todavía en el centro de la provincia de La Habana, al este-sureste de las colinas de Managua, Tapaste y Santa María del Rosario, por lo que los habaneros debían prepararse para el nuevo azote que producirían los vientos del ciclón en horas de la madrugada.

## El Parte del Observatorio Nacional

Observatorio Nacional, Boletín de las 10 p. m., septiembre 20.— El ciclón del mar Caribe, de trayectoria extraordinaria, ha cruzado sobre Cuba durante el día de hoy y en los momentos en que se escribe esta nota, 9 y 30 de la noche, el vórtice del ciclón se adentra en el canal de la Florida, al este y cerca de La Habana, a una distancia que no podemos determinar con exactitud, pero que se puede calcular en 40 millas.

A las 9 y 10 p. m. hemos registrado una velocidad máxima, del norte-nordeste, de 86 millas por hora. Y, en estos momentos, el viento presenta una velocidad de 90 millas, hacia el norte.

Ahora continúa moviéndose el ciclón hacia los cayos de la Florida, alejándose poco a poco de Cuba.

Como se ha dicho, es posible que marejadas muy fuertes se adviertan frente a La Habana y zona adyacente, y que fuertes vientos sigan soplando durante el día de mañana.

A no ser que se presente algún fenómeno inesperado, esta será la última nota extraordinaria que ofreceremos sobre este meteoro.

## Parte del Buró de Miami

MIAMI, septiembre 20.— La oficina meteorológica de esta ciudad, dió a conocer a las diez y media de la noche, hora del este, el boletín siguiente:

"El severo huracán entró en los estrechos de La Florida a corta distancia del este de La Habana, Cuba, y se mueve aún hacia el norte nordeste con rumbo a los cayos de La Florida y al sur de esa península.

"Los faros y las estaciones meteorológicas de los cayos reportan en estos momentos que un mar embravecido y vientos de 55 a 65 millas por hora tienen lugar en el nordeste y el este. Los vientos se incrementan lentamente y continuarán incrementándose al sur de la Florida y sobre los cayos, a medida que se aproxima la tormenta.

"El huracán continuará moviéndose en las últimas horas de la noche hacia el norte nordeste, lo que traerá el vórtice del ciclón



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

a lo largo de los cayos y muy adentro del sur de la península. Se tiene entendido que probablemente pasará cerca de Miami hacia el este, alrededor de las nueve o diez a. m. de mañana (hoy).

"Todas las partes interesadas en el sur de la Florida deben tomar precauciones para la protección de la vida y la propiedad como consecuencia de esta severa tormenta. Fuertes lluvias acompañarán la tormenta con las olas anormalmente altas, especialmente en la región de los cayos y en la costa del este.

"Las advertencias del huracán están ahora desplazadas desde Melbourne y Fort Myers en el sur y en el norte en la línea Melbourne y Fort Myers hasta Daytona Beach Tarpon Springs".

#### Parte de Belén

**OBSERVATORIO DE BELEN, septiembre 20.**—Las observaciones meteorológicas que hemos ido recibiendo de diversas ciudades del sur de la provincia de la Habana, comparadas con las de nuestro observatorio indican claramente que el centro del ciclón está todavía pasando sobre la provincia de la Habana, hallándose a estas horas hacia el este-sureste y muy próximo a La Habana, sobre la zona de Managua, Tapaste y Santa María del Rosario, y moviéndose al norte con ligera inclinación al nor-nordeste para salir al golfo de México después de media noche por dentro de La Habana y la playa de Guanabo.

Como señalamos en nuestro boletín anterior, el centro del ciclón está formado por una amplia zona de vientos flojos y variables rodeada por una región de vientos huracanados, que se extienden a más de 60 millas del centro, so-

bre todo en su porción norte, y que alcanzan velocidades de 80 a 90 millas por hora.

Debido a la lentitud de traslación el paso del área central dura varias horas, pero luego los vientos de la región sur vuelven a intensificarse hasta adquirir velocidades iguales o superiores a las de su parte anterior.

En La Habana, actualmente, el viento es nor-nordeste, inclinándose al norte, con velocidades de 80 a 90 millas por hora, habiéndose registrado velocidades de 80 millas desde hace varias horas; el barómetro sigue bajando desde las 9 de la noche, señalando actualmente 745 milímetros y continuará bajando a medida que el ciclón se acerque y cruce por nuestro paralelo de 23.2 grados, que será hacia la media noche. El viento irá disminuyendo hacia esa

hora para volver a intensificarse por la madrugada en una dirección próxima al suroeste. En la parte más intensa del sector anterior el ciclón ha estado pasando sobre La Habana desde hace tres horas y la parte más intensa del sector sur, tendrá lugar en el tercer cuadrante.

Para los alarmados podemos asegurar que la intensidad del viento apenas será superior a la que estamos teniendo. En la región sur de la provincia de la Habana están dominando los vientos flojos y variables del centro ciclónico; pero pronto irán aumentando en velocidad y por ello deben estar prevenidos, sobre todo los habitantes de la costa sur, por el peligro del oleaje.

Con este boletín damos por terminada nuestra información de hoy sobre este ciclón que dentro de poco tiempo saldrá al Golfo de México.

(F)—J. R. Governa, director.

Parte de las 9 p.m.

**OBSERVATORIO DE BELEN, (Boletín Meteorológico), septiembre 20.**—Nuevas observaciones realizadas últimamente en Isla de Pinos, reportan que a las cinco de la tarde todavía en Nueva Jerna se sentían vientos flojos y variables con velocidad de 10 a 15 millas por hora, con cielos parcialmente cubiertos y barómetro de 745 milímetros.

En cambio, de Surgidero de Batabanó se reportaban a la misma hora vientos fuertes y racheados del norte con barómetro de 731 milímetros con tendencia a bajar y retirándose el mar de la costa.

En cambio, en La Habana, los vientos llevan varias horas soplando del este y nordeste y noroeste, con ráfagas frecuentes de 45 millas por hora y algunas veces hasta de 50 millas por hora y el barómetro ha estado bajando constantemente señalando ya 746 milímetros.

El centro del ciclón todavía estaba acercándose a la costa sur de La Habana con pequeña velocidad de traslación y, al parecer, con dirección norte. Los vientos se extienden a bastante distancia del centro y, en cambio, el vórtice parece constar de una amplia zona de vientos flojos y variables. Por eso en la provincia de la Habana y en la zona limítrofe de Pinar del Río y Matanzas seguirán sintién-



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

3

dose vientos hasta alcanzar una velocidad de 70 a 80 millas por hora durante la noche y, sobre todo, una vez que el vórtice haya pasado. Este entrará en tierra en las primeras horas de la noche y tardará varias horas en atravesar la provincia de la Habana, pasando sobre la capital o por sus inmediaciones, suponemos, que a eso de la medianoche, todos habrán tomado las medidas de seguridad. Los vientos no son tan intensos como se supuso anteriormente.—  
JOSE R. GOBERNA, Director.

#### Esperado en La Florida

MIAMI, septiembre 20.— (AP) Miami y los cayos de la Florida se aprestan a recibir un ciclón con vientos de hasta 115 millas por hora que cruzará Cuba y señala hacia la costa oriental de La Florida.

Banderas rojinegras de ciclón han sido izadas desde Miami hasta Cayo Hueso. Los residentes han pasado el día asegurando todo lo que está flojo, clavando ventanas, trasladando pequeñas embarcaciones a aguas más abrigadas y almacenando velas y provisiones.

Avisos de tormenta al nordeste fueron izadas al norte desde Miami a Melbourne, en la costa oriental de la Florida, y desde los cayos a Naples en la costa occidental.

#### Comparativamente, el ciclón

que amenaza el sur de la Florida es de pequeña fuerza.

Pronosticadores del tiempo, veteranos en la profesión, dijeron que su vórtice, es el más pequeño que se haya registrado para un ciclón.

cima de la tormenta se espera que muevan el huracán a lo largo de la cadena de islas que forman los cayos de la Florida y por la tierra firme de la Florida, moviéndose en dirección nordeste, a una velocidad de traslación de 10 a 12 millas por hora.

Los pronosticadores esperan que pueda perder algo de su intensidad al pasar a través de la isla de Cuba, pero no dan seguridad alguna al hacer tales vaticinios.

Mientras tanto, la Cruz Roja ha dado la orden que se abra su refugio de evacuación a las 7.00 a. m. de mañana. Los aviones del servicio de Guardacostas dejaron caer avisos en zonas aisladas, advirtiendo de la proximidad del meteoro.

8

Los buques en alta mar, sin aparatos de radio, también fueron avisados por avión para dirigirse hacia aguas más seguras.

#### Pasó por Isla de Pinos

El Observatorio del Colegio de Belén reportó que tenía noticias de que alrededor de las 5 de la tarde anterior, en Nueva Gerona, Isla de Pinos, se habían sentido vientos flojos con barómetro de 745 milímetros; mientras que desde Surgidero de Batabanó se reportaba que se habían sentido vientos fuertes con barómetro de 731 milímetros y bajando.

Alrededor de esa misma hora, en La Habana se reportaron vientos del Este-Nordeste, de velocidad intermedia entre 45 y 60 millas, dirigiéndose el meteoro en dirección norte.

#### Reporte del Observatorio Nacional

Minutos antes de las nueve de la noche, el comandante doctor José Carlos Millás, director del Observatorio Nacional, informó al jefe de la casa militar de Palacio, para que lo hiciera saber al señor Presidente de la República, que en ese momento los vientos más fuertes que se sentían promediaban en unas 75 millas por hora; y significaban que en ese momento, el vórtice del ciclón cruzaba entre La Habana y Matanzas para salir hacia el Estrecho de la Florida.

#### El Observatorio de Miami

A las 9.36 minutos de la noche, (hora de la Habana) se dió a conocer el reporte de la oficina en Miami del Weather Bureau, que situaba el meteoro sobre la provincia de La Habana, atravesando de costa sur a norte, y en una situación aproximada entre los 23.2 grados de latitud y los 81.7 grados de longitud.

Señalaba dicho reporte que el meteoro estaba situado sobre las poblaciones de Madruga y Catalina de Giines, en la Provincia de la Habana, afectando, entre otras estas poblaciones: Jibacoa, Santa Cruz del Norte, Jaruco, Caraballo, Madruga y Catalina de Giines, en la provincia habanera; y Arcos de Canasí, el Central Puerto, la ciudad de Matanzas, Cárdenas y la Península de Hicacos, incluyendo la Playa de Varadero.

#### Afectará a Miami

MIAMI, septiembre 20.—(AP).—En un boletín dado a las 6.30 p. m. (hora del este), la Oficina Meteorológica de esta ciudad localizó la tormenta a unas 40 ó



PATRIMONIO  
DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR  
DE LA HABANA

50 millas al sudeste de la capital cubana. Se predijo que el huracán cruzaría por la parte más estrecha de la Isla y se internaría en el Estrecho de la Florida, dos o tres horas después.

Según se espera, el meteoro azotará a la ciudad de Miami a mediados de la mañana del día 21 (hoy).

Témese que los vientos se incrementen al pasar por los cayos y proceda al norte, hasta alcanzar a Miami, durante la noche, avanzando con fuerza de huracán en las primeras horas de la mañana, antes de llegar a Miami.

Se han izado banderas rojas y negras, anunciando el huracán, desde la región sur de Miami hasta los cayos de la Florida, llegando hasta Key West.

*M, Sep 21/18*



PATRIMONIO DOCUMENTAL

OFICINA DEL HISTORIADOR DE LA HABANA